

**Strony w postępowaniu głównym**

Markus D.

**Pytania prejudycjalne**

Czy art. 1 pkt 2 lit. b) dyrektywy 2001/83/WE z dnia 6 listopada 2001 r. <sup>(1)</sup> zmienionej dyrektywą 2004/27/WE z dnia 31 marca 2004 r. <sup>(2)</sup> należy interpretować w ten sposób, że substancja lub połączenie substancji w rozumieniu tego przepisu, które jedynie zmieniają funkcje fizjologiczne — a więc ich nie odzyskują lub nie poprawiają — należy uważać za produkt leczniczy tylko wtedy, jeśli mają one korzyści terapeutyczne lub w każdym razie mają działanie powodujące pozytywną zmianę funkcjonowania organizmu? Czy pojęcie produktu leczniczego zawarte w dyrektywie nie obejmuje zatem substancji lub połączenia substancji, które są spożywane wyłącznie ze względu na swoje wywołujące stan odurzenia działanie psychoaktywne i są przy tym w każdym razie szkodliwe dla zdrowia?

<sup>(1)</sup> Dyrektywa 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi (Dz.U. L 311, s. 67)

<sup>(2)</sup> Dyrektywa 2004/27/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. zmieniająca dyrektywę 2001/83/WE (Dz.U. L 136, s. 34)

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg (Niemcy) w dniu 2 lipca 2013 r. — H. T. przeciwko Land Baden-Württemberg**

(Sprawa C-373/13)

(2013/C 325/14)

Język postępowania: niemiecki

**Sąd odsyłający**

Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg.

**Strony w postępowaniu głównym**

Strona skarżąca: H. T.

Strona pozwana: Land Baden-Württemberg

**Pytania prejudycjalne**

1) a) Czy uregulowanie w art. 24 ust. 1 akapit pierwszy dyrektywy 2004/83/WE <sup>(1)</sup> dotyczące obowiązku państw członkowskich do wydania zezwolenia na pobyt osobom, którym przyznano status uchodźców, należy przestrzegać również w przypadku uchylecia wydanego już zezwolenia na pobyt?

b) Czy stąd przepis ten należy interpretować w ten sposób, że sprzeciwia się on uchyleciu albo zakończeniu ważności zezwolenia (np. poprzez wydalenie na

podstawie prawa krajowego) osoby legitymującej się statusem uchodźcy, jeżeli spełnione nie są spełnione przesłanki z art. 21 ust. 3 w związku z ust. 2 dyrektywy 2004/83/WE lub gdy zachodzą „istotne powody z zakresu bezpieczeństwa państwa lub porządku publicznego” w rozumieniu art. 24 ust. 1 akapit 1 dyrektywy 2004/83/WE?

2) W przypadku udzielenia odpowiedzi twierdzącej na pytania w punkcie 1:

a) W jaki sposób należy dokonać interpretacji podstawy wyłączenia polegającej na „istotnych powodach z zakresu bezpieczeństwa państwa lub porządku publicznego” w art. 24 ust. 1 akapit pierwszy dyrektywy 2004/83/WE w świetle zagrożeń wynikających ze wspierania organizacji terrorystycznej?

b) Czy mogą wystąpić „istotne powody z zakresu bezpieczeństwa państwa lub porządku publicznego” w rozumieniu art. 24 ust. 1 akapit pierwszy dyrektywy 2004/83/WE, gdy osoba z przyznanym statusem uchodźcy wspierała PKK m.in. poprzez zbiórkę darowizn oraz regularny udział w zgromadzeniach ideowo bliskich PKK, nawet jeśli nie są spełnione przesłanki złamania zasady non-refoulement zgodnie z art. 33 ust. 2 konwencji genewskiej i tym samym przesłanki z art. 21 ust. 2 dyrektywy 2004/83/WE?

3) W przypadku udzielenia na pytanie 1 lit. a) odpowiedzi przeczącej:

Czy uchylenie wzgl. zakończenie obowiązywania zezwolenia na pobyt udzielonego uchodźcy (np. poprzez wydalenie z terytorium na podstawie prawa krajowego) jest dopuszczalne z punktu widzenia prawa Unii wyłącznie przy spełnieniu przesłanek z art. 21 ust. 3 w związku z ust. 2 dyrektywy 2004/83/WE (wzgl. analogicznie brzmiącego późniejszej regulacji dyrektywy 2011/95/WE)?

<sup>(1)</sup> Dyrektywa Rady 2004/83/WE z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie minimalnych norm dla kwalifikacji i statusu obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców jako uchodźców lub jako osoby, które z innych względów potrzebują międzynarodowej ochrony oraz zawartości [treści] przyznawanej ochrony (Dz.U. L 304, s. 12)

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Gerechtshof Den Haag (Niderlandy) w dniu 22 lipca 2013 r. — FNV Kunsten Informatie en Media przeciwko Staat der Nederlanden**

(Sprawa C-413/13)

(2013/C 325/15)

Język postępowania: niderlandzki

**Sąd odsyłający**

Gerechtshof Den Haag

**Strony w postępowaniu głównym**

*Strona skarżąca:* FNV Kunsten Informatie en Media

*Strona pozwana:* Staat der Nederlanden

**Pytania prejudycjalne**

- 1) Czy reguły konkurencji obowiązujące w Unii Europejskiej należy interpretować w ten sposób, że postanowienie zawarte między organizacjami pracodawców a związkami zawodowymi układu zbiorowego — zgodnie z którym osoby prowadzące działalność gospodarczą, które na podstawie umowy o świadczenie usług wykonują na rzecz pracodawcy tę samą pracę co pracownicy, którzy są objęci zakresem stosowania tego układu zbiorowego, powinni otrzymywać ustaloną stawkę minimalną już z tego względu, że postanowienie to jest zawarte w układzie zbiorowym, który wyłączony jest z zakresu stosowania art. 101 TFUE[?]
- 2) W przypadku udzielenia na pytanie pierwsze odpowiedzi przeczącej: czy wyżej wspomniane postanowienie jest wyłączone z zakresu stosowania art. 101 TFUE, jeżeli (także) służy poprawie warunków pracy pracowników, do których znajduje zastosowanie układ zbiorowy pracy, i w tym kontekście, czy ma znaczenie, czy owe warunki pracy ulegają polepszeniu w sposób bezpośredni, czy jedynie w sposób pośredni[?]

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Juzgado Contencioso-Administrativo de Oviedo (Hiszpania) w dniu 23 lipca 2013 r. — Mario Vital Pérez przeciwko Ayuntamiento de Oviedo**

**(Sprawa C-416/13)**

(2013/C 325/16)

*Język postępowania:* hiszpański

**Sąd odsyłający**

Juzgado Contencioso-Administrativo de Oviedo

**Strony w postępowaniu głównym**

*Strona skarżąca:* Mario Vital Pérez

*Strona pozwana:* Ayuntamiento de Oviedo

**Pytania prejudycjalne**

Czy art. 2 ust. 2, art. 4 ust. 1 i art. 6 ust. 1 lit. c) dyrektywy Rady 2000/78/WE<sup>(1)</sup> z dnia 27 listopada 2000 r. ustanawiającej ogólne warunki ramowe równego traktowania w zakresie zatrudnienia i pracy oraz art. 21 ust. 1 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej<sup>(2)</sup>, w takim zakresie, w jakim zakazują

wszelkiej dyskryminacji ze względu na wiek, stoją na przeszkodzie gminnemu ogłoszeniu o konkursie, które — bezpośrednio wykonując regionalną ustawę państwa członkowskiego — ustala przy rekrutacji na stanowisko funkcjonariusza lokalnej policji górną granicę wieku wynoszącą 30 lat?

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 303, s. 16.

<sup>(2)</sup> Dz.U. 2000, C 364, s. 1.

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Oberster Gerichtshof (Austria) w dniu 23 lipca 2013 r. — ÖBB Personenverkehr AG przeciwko Gotthardowi Starjakowski**

**(Sprawa C-417/13)**

(2013/C 325/17)

*Język postępowania:* niemiecki

**Sąd odsyłający**

Oberster Gerichtshof

**Strony w postępowaniu głównym**

*Strona skarżąca:* ÖBB Personenverkehr AG

*Strona pozwana:* Gotthard Starjakow

**Pytania prejudycjalne**

- 1) Czy art. 21 Karty praw podstawowych w związku z art. 7 ust. 1, art. 16 i art. 17 dyrektywy 2000/78/WE<sup>(1)</sup> należy interpretować w ten sposób, że:
  - a) pracownik, w przypadku którego pracodawca określił w pierwszej kolejności błędnie datę odniesienia dla potrzeb awansu w związku z ustawowo unormowanym, dyskryminującym — w zakresie dotyczącym wieku — uwzględnieniem okresów zatrudnienia ma w każdym razie roszczenie o zapłatę różnicy wynagrodzenia na podstawie niedyskryminującej daty odniesienia dla potrzeb awansu,
  - b) czy też w ten sposób, że państwo członkowskie ma możliwość usunąć dyskryminację ze względu na wiek poprzez niedyskryminujące uwzględnienie okresów zatrudnienia również bez finansowego wyrównania (ponownie określając datę odniesienia dla potrzeb awansu przy jednoczesnym przedłużeniu okresu przed awansem), w szczególności wówczas, gdy owo piętne neutralne rozwiązanie ma prowadzić do utrzymania płynności finansowej pracodawcy oraz do uniknięcia nadmiernych nakładów związanych z ponownym obliczeniem?
- 2) W przypadku udzielenia odpowiedzi twierdzącej na pytanie 1 lit. b):